

---

**WIPO/GRTKF/IC/51/INF/4**  
**ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ**  
**ДАТА: 17 АПРЕЛЯ 2025 ГОДА**

## **Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору**

**Пятьдесят первая сессия**  
**Женева, 30 мая – 5 июня 2025 года**

### **ДОБРОВОЛЬНЫЙ ФОНД ВОИС ДЛЯ АККРЕДИТОВАННЫХ КОРЕННЫХ И МЕСТНЫХ ОБЩИН: ИНФОРМАЦИОННАЯ ЗАПИСКА О ВЗНОСАХ И ЗАЯВЛЕНИЯХ ОБ ОКАЗАНИИ ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ**

*Документ подготовлен Секретариатом*

В настоящем документе содержится информация для отчетности перед Межправительственным комитетом по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору («Комитет») о деятельности Добровольного фонда для аккредитованных коренных и местных общин («Фонд»). Правила Фонда изложены в приложении к документу WO/GA/32/6, который был одобрен Генеральной Ассамблеей ВОИС на тридцать второй сессии в сентябре 2005 года и впоследствии уточнен Генеральной Ассамблеей на тридцать девятой сессии в сентябре 2010 года.

Статья 6(f) Правил гласит:

«(f) перед каждой сессией Комитета Генеральный директор ВОИС направляет участникам для сведения информационную записку с указанием:

- (i) объема добровольных взносов, внесенных в Фонд по состоянию на дату составления этого документа;
- (ii) организаций, внесших взносы (за исключением тех организаций, которые явно выразили желание сохранить свою анонимность);

- (iii) суммы наличных средств с учетом произведенных расходов;
- (iv) списка лиц, которые получили поддержку Фонда со времени представления предыдущей информационной записки;
- (v) лиц, которые были включены в число бенефициаров Фонда, но были вынуждены отозвать свое заявление;
- (vi) суммы, выделенной в виде поддержки каждому бенефициару; и
- (vii) достаточно подробной информации о кандидатах, запросивших поддержку для обеспечения их участия в следующей сессии.

Этот документ также будет поименно адресован членам Консультативного совета для рассмотрения и обсуждения».

Настоящий документ является информационной запиской, которая представляется в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи ВОИС в сорок третий раз.

Информация, которую необходимо довести до сведения участников пятьдесят первой сессии Комитета, представляет собой следующее:

Объем добровольных взносов в Фонд по состоянию на 17 апреля 2025 года и доноры:

86 092,60 шв. франка (эквивалент 500 000 шведских крон на указанную дату), зачислены 7 ноября 2006 года, от Шведской международной программы по биоразнообразию (SwedBio/CBM);

31 684 шв. франка (эквивалент 20 000 евро на указанную дату), зачислены 20 декабря 2006 года, от правительства Франции;

29 992,50 шв. франка (эквивалент 25 000 долл. США на указанную дату), зачислены 27 марта 2007 года, от Фонда Кристенсена;

150 000 шв. франков, зачислены 8 июня 2007 года, от Швейцарского федерального института интеллектуальной собственности, Берн, Швейцария;

5 965,27 шв. франка (эквивалент 5000 долл. США на указанную дату), зачислены 14 августа 2007 года, от Министерства науки и технологии, Южная Африка;

98 255,16 шв. франка (эквивалент 60 000 евро на указанную дату), зачислены 20 декабря 2007 года, от правительства Норвегии;

100 000 шв. франков, зачислены 7 февраля 2008 года, от Швейцарского федерального института интеллектуальной собственности, Берн, Швейцария;

12 500 шв. франков (эквивалент 13 441 долл. США на указанную дату), зачислены 25 марта 2011 года, от Министерства науки и технологии, Южная Африка;

500 шв. франков (эквивалент 573 долл. США на указанную дату), зачислены 10 мая 2011 года, от анонимного донора;

89 500 шв. франков (эквивалент 100 000 австралийских долларов на указанную дату), зачислены 20 октября 2011 года, от правительства Австралии;

15 000 шв. франков, зачислены 20 июня 2013 года, от правительства Австралии<sup>1</sup>;

4 694,40 шв. франка, зачислены 20 июня 2013 года, от правительства Новой Зеландии;

37 835 шв. франков, зачислены 28 февраля 2017 года, от правительства Австралии;

18 268,75 шв. франка (эквивалент 25 000 канадских долларов на указанную дату), зачислены 27 марта 2019 года, от правительства Канады;

16 227,93 шв. франка (эквивалент 15 000 евро на указанную дату), зачислены 6 ноября 2019 года, от правительства Финляндии;

16 158,98 шв. франка (эквивалент 15 000 евро на указанную дату), зачислены 9 декабря 2019 года, от правительства Германии<sup>2</sup>;

14 233,70 шв. франка (эквивалент 15 000 евро на указанную дату), зачислены 13 сентября 2022 года, от правительства Германии;

817,10 шв. франка, зачислены 3 марта 2023 года, от имени анонимных доноров в соответствии с призывом внести добровольные взносы, с которым Председатель Комитета обратился к участникам сорок шестой сессии;

29 795,36 шв. франков (эквивалент 50 000 австралийских долларов на указанную дату), зачислены 22 июня 2023 года, от правительства Австралии;

872,60 шв. франка, зачислены 4 июля 2023 года, от имени анонимных доноров в соответствии с призывом внести добровольные взносы, с которым Председатель Комитета обратился к участникам сорок седьмой сессии;

8239,99 шв. франка (эквивалент 167 555 мексиканских песо на указанную дату), зачислены 7 августа 2023 года, от Национального института коренных народов Мексики; и

18 518,24 шв. франка (эквивалент 20 000 евро на указанную дату), зачислены 8 февраля 2024 года, от Испанского агентства по международному сотрудничеству в целях развития, Испания.

Общая сумма внесенных в Фонд добровольных взносов, зачисленных к 17 апреля 2025 года:

784 369,36 шв. франков.

Доступные средства:

- сумма средств в распоряжении Фонда по состоянию на 17 апреля 2025 года, включая банковские комиссии и проценты:  
0 шв. франков.
- сумма ассигнованных средств в контексте проведения пятьдесят первой сессии Комитета:

---

<sup>1</sup> 782,22 шв. франка были возмещены правительству Австралии 2 сентября 2013 года в соответствии с согласованными условиями использования средств взноса, внесенного правительством Австралии.

<sup>2</sup> 16 158,98 шв. франка были возмещены правительству Германии 8 января 2021 года в соответствии с согласованными условиями использования средств взноса, внесенного правительством Германии.

ассигнования отсутствуют, поскольку Фонд по состоянию на 17 апреля 2025 года полностью исчерпан.

- сумма средств в распоряжении Фонда за вычетом ассигнованных средств по состоянию на 17 апреля 2025 года:  
0 шв. франков.

Список лиц, которые получили финансовую поддержку или кандидатуры которых были рекомендованы для получения финансовой поддержки со времени представления предыдущей информационной записки<sup>3</sup>:

Кандидаты, которые были рекомендованы для получения финансовой поддержки (при условии наличия средств) в целях участия в работе пятидесятой сессий Комитета<sup>4</sup>, но для которых по состоянию на 20 января 2025 года в Фонде не имелось достаточно средств и которые не получили финансирование (в порядке очереди):

Г-жа Эдит БАСТИДАС

Название приглашенной НПО-наблюдателя, предложившей кандидата: *Сеть женщин коренных народов по вопросам биоразнообразия (RMIB)*

Местонахождение приглашенной НПО-наблюдателя: Панама, Панама

Гражданство кандидата: Колумбия

Г-н Михаил ТОДЫШЕВ

Название аккредитованной НПО-наблюдателя, предложившей кандидата: Совет старейшин шорского народа

Местонахождение приглашенной НПО-наблюдателя: Новокузнецк, Российская Федерация

Гражданство кандидата: Российская Федерация

Г-жа Нонгпоклай СИНХА

Название аккредитованной НПО-наблюдателя, предложившей кандидата:

Организация по вопросам развития этнических сообществ (ECDO)

Местонахождение аккредитованной НПО-наблюдателя: Силхет, Бангладеш

Гражданство кандидата: Бангладеш

Г-н Хамади АГ МОХАМЕД АББА

Название аккредитованной НПО-наблюдателя, предложившей кандидата: ADJMOR

Местонахождение аккредитованной НПО-наблюдателя: Тимбукту, Мали

Гражданство кандидата: Мали

Кандидаты, которые были рекомендованы для получения финансовой поддержки (при условии наличия средств) в целях участия в работе пятьдесят первой сессии Комитета<sup>5</sup>, но для которых по состоянию на 17 апреля 2025 года в Фонде не имелось достаточно средств (в порядке очереди):

Г-жа Обианужу АВАН

Название аккредитованной НПО-наблюдателя, предложившей кандидата:

Инициатива развития имени Пола Авана

Местонахождение аккредитованной НПО-наблюдателя: Калабар, Нигерия

Гражданство кандидата: Нигерия

<sup>3</sup> См. документ WIPO/GRTKF/IC/50/INF/4 от 22 января 2025 года.

<sup>4</sup> См. приложение к документу WIPO/GRTKF/IC/49/INF/6 от 5 декабря 2024 года.

<sup>5</sup> См. приложение к документу WIPO/GRTKF/IC/50/INF/6 от 6 марта 2025 года.

Г-н Маню КАДДИ

Название приглашенной НПО-наблюдателя, предложившей кандидата:

Благотворительный фонд защиты прав коренных народов Аотеароа

Местонахождение приглашенной НПО-наблюдателя: Руаториа, Новая Зеландия

Гражданство кандидата: Новая Зеландия

Г-жа Мария Эухения ЧОКЕ КИСПЕ

Название аккредитованной НПО-наблюдателя, предложившей кандидата: Центр междисциплинарных исследований народности аймара (СЕМ-Аумага)

Местонахождение аккредитованной НПО-наблюдателя: Ла-Пас, Боливия (Многонациональное Государство)

Гражданство кандидата: Боливия (Многонациональное Государство)

Г-н Нгванг Сонам ШЕРПА

Название аккредитованной НПО-наблюдателя, предложившей кандидата: Зеленый форум Непала (GFN)

Местонахождение аккредитованной НПО-наблюдателя: Бахундоле, Лалитпур, Непал

Гражданство кандидата: Непал

г-жа Ирина КУРИЛОВА

Название аккредитованной НПО-наблюдателя, предложившей кандидата: Центр содействия коренным малочисленным народам Севера/Учебный центр коренных народов Севера (ЦС КМНС/РИТЦ)

Местонахождение аккредитованной НПО-наблюдателя: Москва, Российская Федерация

Гражданство кандидата: Российская Федерация

Средства, выделенные Фондом в связи с пятидесятой сессией Комитета:

Отсутствуют.

Выделенное финансирование для участия в пятьдесят первой сессии Комитета:

Отсутствуют.

Список кандидатов, запросивших поддержку для участия в пятьдесят второй сессии Комитета при условии продления его мандата Генеральной Ассамблеей ВОИС (в английском алфавитном порядке):

Г-жа Дженнифер Таули КОРПУС

Название аккредитованной НПО-наблюдателя, предложившей кандидата:

Фонд Tebtebba – Международный центр коренных народов по стратегическим исследованиям и просвещению

Местонахождение приглашенной НПО, которая предлагает кандидата: Багио, Филиппины

Гражданство кандидата: Филиппины

Г-жа Нихал КАДИОГЛУ ЧЕВИК

Название аккредитованной НПО-наблюдателя, предложившей кандидата:

Kültürel Araştırmalar Vakfı (KAV) / Фонд культурных исследований Местонахождение аккредитованной НПО-наблюдателя: Каршияка/Измир, Турция

Гражданство кандидата: Турция

*Комитету предлагается принять к сведению содержание настоящего документа.*

[Конец документа]